

**Wspólna Deklaracja
o współpracy
między
Województwem Wielkopolskim w Rzeczypospolitej Polskiej
a
Krajem Dolna Saksonia w Republice Federalnej Niemiec**

Województwo Wielkopolskie. reprezentowane przez Pana Marszałka Stefana Mikołajczaka oraz Kraj Dolna Saksonia, reprezentowany przez Pana Premiera Sigmara Gabriela,

oświadczają:

- kierując się celami i zasadami „Traktatu z dnia 17 czerwca 1991 roku o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy”;
- uznając, iż dla pomyślnej przyszłości integrującej się Europy szczególne znaczenie ma rozwój współpracy regionalnej;
- uznając współpracę regionalną za niezbędny czynnik wzbogacenia kulturalnego, społecznego i gospodarczego obu regionów;
- mając na uwadze dotychczasowe efekty dwustronnej współpracy między obu regionami;
- kierując się wezwaniem Rezolucji Komitetu Regionów uchwalonej w Brukseli w dniu 17 listopada 1999 roku w sprawie „Trwającego procesu poszerzania Unii Europejskiej”,

iż w oparciu o dotychczasowe kontakty pomiędzy obu regionami chcą rozwijać i intensyfikować wzajemną współpracę oraz nadać jej trwały partnerski charakter.

1. Obie strony sprzyjać będą wszelkim inicjatywom, których charakter może przyczyniać się do rozwoju obu regionów, a w szczególności w następujących dziedzinach:
 - gospodarki,
 - rolnictwa oraz restrukturyzacji i modernizacji terenów wiejskich,
 - rozwoju regionalnego i promocji regionalnej,
 - procesów przedakcesyjnych związanych z przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej,
 - ochrony środowiska,
 - komunikacji,
 - kształcenia i nauki,
 - kultury i sztuki,
 - sportu i turystyki,
 - wymiany młodzieży,
 - spraw socjalnych,
 - współpracy między terytorialnymi wspólnotami samorządowymi.

2. Jednocześnie obie strony dążyć będą do rozwijania dalszych kontaktów w możliwie szerokim zakresie, leżącym w kompetencjach władz obu regionów.

3. Strony wspierać będą inicjatywy w zakresie nawiązywania bezpośrednich kontaktów przez organizacje samorządu terytorialnego i gospodarczego oraz instytucje życia kulturalnego społecznego i naukowego, które przyczyniać się będą do zbliżenia między społecznościami obu regionów.

4. Obie strony będą informować się okresowo o stanie realizacji wspólnych projektów. Częstotliwość i sposób wymiany informacji zostanie ustalona w odrębnym trybie. To samo dotyczy wyznaczania osób odpowiedzialnych za realizację wspólnych projektów.

5. Sposób finansowania wspólnych projektów będzie uzgadniany w odrębnym trybie.

6. Obie strony, w miarę potrzeb, mogą włączać do realizacji wspólnych projektów inne regiony partnerskie.

Niniejsza Wspólna Deklaracja została podpisana w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, każdy w języku polskim i niemieckim.

Hanower, dnia 30 sierpnia 2000 roku.

Marszałek
Województwa Wielkopolskiego

Stefan Mikołajczak

Premier
Kraju Dolna Saksonia

Sigmar Gabriel